نگاهی به «سفر شعر» تازه‌ترین سروده ضیاءالدین ترابی

راوی و چوب جادو

روزهای پایانی سال گذشته با انتشار آخرین سروده‌های ضیاءالدین ترابی همراه بود. ترابی که نزدیک ۴ دهه است در حوزه شعر، نقد و ترجمه ادبی حضور پر رنگی دارد، پیش از این دفترهای متعددی مانند اضطراب در کعب دیواره‌های شیشه‌ای، گلوی عطش، از زخم‌های آینه و چشم، از بیکرانه آبی، سرخ از پرنده و پرواز، از نام‌های حک شده بر سنگ منتشر کرده است.

آخرین مجموعه شعر ترابی «سفر شعر» نام دارد که ۶۵ شعر آزاد را شامل می‌شود و از سوی نشر علم در اختیار علاقه‌مندان و مخاطبان ادبیات قرار گرفته است.

در این مطلب شعرهای ترابی در آخرین دفترش با تمرکز به ۲ عنصر زبان و روایت که مورد توجه ویژه نیما یوشیج ـ پدر شعر نو ایران ـ بوده بررسی شده است.

شعرهایی که به نظر می‌رسد در برخورد با این دو عنصر و در مقایسه با دیگر دفترهای شاعران معاصر که تاکنون منتشر شده‌اند بیشترین قرابت و نزدیکی را با جان کلام و اندیشه نیما دارند.

سینا علی‌محمدی

پس از نیمای بزرگ بسیاری از شاعران معاصر به پیروی از او روی آوردند و آثار متعددی را خلق کردند آثاری که هریک به فراخور حال از دستاوردهای نیما بهره گرفته بودند، اما آنچنان که تاریخ و شواهد مکتوب نشان می دهد، حداقل در زمان حیات نیما هیچ کدام از شاگردان و پیروانش نتوانستند به جان کلام و اندیشه نیما دست یابند. به عنوان مثال، نیما خود درباره احمد شاملو که به اعتقاد برخی بزرگترین پیرو نیما به شمار می‌رود چنین می‌نویسد: «بسیار جوان‌ها در پی من آمدند. بسیار جوان‌ها نام مرا خراب کردند... شاملو که من برای اصلاح شعر او حتی مصراع‌هایی را ساخته و در شعر او جا دادم، نامرد کسی بود که هر دفعه با من تماس پیدا کرد، برای اشغال وقت من و ضایع کردن شعر من بود» **(یادداشت‌های روزانه نیما /صفحه ۲۴)**

شعرهای ترابی بوی تخیل و جادو می‌دهند و او سعی می‌کند چیزی را که غیرممکن به نظر می‌رسد واقعی نشان دهد

پس از درگذشت نیما نیز شاعران هر دهه از شعر معاصر جمله‌ای و سطری از نیما را دستاویز صدور مانیفستی قرار می دادند و در نهایت نیز آثاری از دل این مانیفست‌ها بیرون می‌آمد که کمترین شباهت را به شعرها و اندیشه و تلقی نهایی و آرمانی نیما داشت. گاهی شعر لطیف سپهری، گاهی شعر فخیم شاملو و اخوان، گاهی حجم رویایی و گاه بی‌وزنی سیال احمدرضا احمدی و موج نواش هریک گوشه‌هایی از آنچه نیما در نظر داشت را نمایان می‌کرد.

اما در دهه ۷۰ گروهی از شاعران جوان و جویای نام (و البته کمی خلاق و با استعداد) با استفاده از تریبون‌های مطبوعات زنجیره‌ای و چند روزه، جریان‌هایی را به موازات یکدیگر به راه انداختند؛ جریان‌هایی مانند شعر حرکت، شعر گفتار و شعر متفاوط که زیر پرچم و عنوان کلی دهه ۷۰ قرار گرفتند و در نهایت نیز شعری از آنها امروز در حافظه مخاطبان به یادگار نمانده است و بسیاری از شاعران مطرح آن هم امروز ادبیات را به طور کامل به حال خود رها کرده‌اند.

اما جریان رادیکال دهه ۷۰ اگرچه کارنامه موفقی در خلق شعر نداشت، اما توانست با خلاقیت کسانی که در این دهه کار کردند پیشنهادهای ارزشمندی به شعر امروز ایران ارائه کند. پیشنهادهایی که با اجرایی شدن آن در دهه ۸۰ توسط برخی از شاعران با تجربه و پیشکسوت، محصول بسیار خوبی را در پی داشت.

یکی از این شاعران نوپرداز و پیشکسوت که تجربه ۴ دهه سرودن را در کارنامه ادبی خود دارد و توانست با درآمیزی این تجربه با خلاقیت جوانان دهه ۷۰ شعرهایی قابل تامل بسراید، ضیاءالدین ترابی است شاعری که در آخرین دفتر شعرش «سفر شعر» نشانه‌هایی از آنچه نیما مد نظر داشته را بخوبی اجرا کرده است.

ترابی در «سفر شعر» توانسته از ۲ عنصر اصلی شعر نیما یعنی زبان و روایت، کارکردی درست بگیرد و همین طور از موسیقی بیرونی شعر نیز کاملا آگاهانه به نفع سطرهایش صرف نظر کرده است.

زبان انعطاف‌پذیر با محوریت گفتار

درباره زبان شعر آنچه نیما همواره بر آن تاکید داشته، استفاده از ظرفیت‌های مختلف زبان است، یعنی شاعر مانند یک فیلمنامه نویس یا یک نمایشنامه نویس با توجه به نوع روایت و شخصیت پردازی که در شعر انجام می‌دهد از کلمات گفتاری و عامیانه یا فخیم و آرکائیک استفاده کند:

...شعرایی که شخصیت فکری داشته‌اند، شخصیت در انتخاب کلمات را هم داشته‌اند. در اشعار حافظ و نظامی دقت کنید. این دو نفر بخصوص از آن اشخاص هستند. زبان برای همیشه ناقص است. غنای زبان، رسایی و کمال آن به دست شاعر است و باید آن را بسازد و از هرکجا بهره‌ای گیرد... **(حرف‌های همسایه/ نامه ۴۹)**

این دقیقا همان چیزی است که در زبان شعرهای ترابی بوضوح دیده می‌شود شعرهایی که پر از روایت و شخصیت پردازی هستند و شاعر آن سعی کرده تا زبان را با محوریت گفتار که زبان راوی شعرها است به شکلی انعطاف پذیر به مخاطب ارائه کند:

در باغ وحش قرار گذاشته بودیم
جلوی قفس شیرها
ضریب اطمینانش زیاد بود و
خطرش کم
قرار بود گل سرخی در دستش باشد و
سیگاری بر لب من

■

اما اندکی دیر رسیدم
(به خاطر ترافیک)
شیرها رفته بودند
قفسی خالی بر جای مانده بود و
گل سرخی پرپر بر خاک **(قرار /ص ۱۰۱)**

دلم لک زده است/ برای یک لبخند/ یک خداحافظی

■

زنجیر پاهایم را هم اگر باز بکنید/جایی نمی روم/اصلا قرار نیست جایی بروم/آن هم بی خداحافظی /بی لبخندی که بدرقه راهم باشد **(خداحافظی /ص ۱۱۰)**

فالم را که می گیرد /پس پس می رود و می خندد: / فال خیلی ها را خوانده‌ام/از آینده شان گفته‌ام و/روزهای خوش /به تو یکی چه بگویم، اما /با این کف دست و /این خط های کج و کوله‌ای /که معلوم نیست به چه زبانی نوشته اند /من کولی ام، نه دایناسور **(فال /ص ۵۵)**

طرح: corbis

در این نمونه ها فارغ از شاعرانگی تصویرها و منطق شعری که بر سطرها حاکم است، با زبانی روبه رو هستیم که محور اصلی آن گفتار است زبانی ساده و روان مانند آنچه امروز به آن سخن می گوییم حتی آشفتگی های نحوی آن نیز مانند واوها و قیدهای تاکیدی که در انتهای جمله ها قرار می گیرد کاملا در خدمت استفاده از نرم طبیعی زبان است. ترابی همچنین سعی می کند ترکیب هایی تازه و عامیانه هم مانند «پس پس» در شعرش داشته باشد و همزمان در نمونه اولی که مثال زده شد ضمن شخصیت پردازی برای مخاطبی که با آن قرار ملاقات گذاشته است با آوردن ترکیب کلاسیک گل سرخ و همچنین رسمی ترشدن زبان نوع دیگر و متناسب تری از برخورد با زبان را به نمایش بگذارد.

نگاه دراماتیک به شعر

نکته دیگری که در ارتباط با شعرهای مجموعه «سفر شعر» می توان گفت، حضور پررنگ روایت و یک راوی یا دانای کل در آنهاست. همان طور که گفته شد نیما کاملا شعر را به صورت دراماتیک نگاه می کرد و حتی فرم کارهایش (مانند می تراود مهتاب) گاه آنقدر پیچیده وقوی می شد که لحن، بیان و زبان راوی و شخصیت های موجود در شعر کاملا قابل تفکیک از یکدیگر بودند اگرچه این اتفاق در شعرهای ترابی کمتر رخ می دهد. نیما در جایی می نویسد:

... شاعر بودن یعنی همه کس بودن. به جای همه کسان فکر کردن و رنج آوردن و با زبان حال همه کس و همه چیز حرف زدن . زبان کومه هایی که گاوبان ها آن را خالی و خلوت گذاشته و رفته اند: زبان درخت ها، درختی که تنها در دامنه کوهی قرار گرفته... . **(نامه‌ها / ص ۶۳۴)**

کافی است قلم را برداری و بنویسی گنجشک / خودش بال درمی آورد و پرواز می کند /و همین که بنویسی درخت / جوانه می زند و می شود جنگل / گنجشک روی درخت می نشیند، آواز می خواند و تکثیر می شود /حالا یک جنگل داری و یک آسمان گنجشک /از جیک جیکشان که خسته شدی/ بنویس تفنگ / شکارچی خودش پیدا می شود /تکلیف جنگل هم که معلوم است /همین که بنویسی تبر /تبردار پیدا می شود

■

حالا پشت پنجره چیزی نیست/جز کویری گسترده تا افق /با آسمانی کبود و مه آلود/همان طور که اولش نقاشی کرده بودند **(نقاشی /ص ۱۰)**

نه تقصیر جغدهاست /نه تقصیر لاشخورها /تقصیر همین خمره هاست/که آدم ها را مچاله شده می خواهند

چمباتمه زده در خود /نه به جغدها بیندیشند /نه به لاشخورها /فقط به آتش بیندیشند /و جزغاله هاشان /که قرار است روزی به نمایش بگذارند /در پاریس / لندن /یا واشنگتن... **(جزغاله /ص ۹۸)**

نمونه هایی که ذکر شد شعرهایی هستند که فرم کاملی از یک روایت را در خود به همراه دارند شعرهایی که گاه روایت شاعر از یک تابلوی نقاشی و منظره طبیعی هستند و گاهی نگاه کلان شاعر به مسائل فلسفی و عمیق است که خیلی ساده آنها را روایت می کند.

واقعیت این است که ترابی در مجموعه شعر آخرش بیش از آن که در نقش یک شاعر و هنرمند ظاهر شود در هیات یک راوی ظاهر شده است راوی که قلمش مانند یک چوب جادو است و روایت و قصه‌ای را تعریف می کند که تابع منطق های روزمره نیست و تصویرها و رخدادهای شعرش باعث حیرت و ایجاد سوال های متعدد در ذهن مخاطب می شود. مثلا این که چرا در باغ وحشی که او روایت می کند امن ترین جا قفس شیر است یا این که چرا یک تابلوی عکس را با میخ طویله به دیوار کوبیده‌اند یا این که چه رودخانه‌ای است که نه با شنا و نه با پل و نه با قایق نمی توان از آن گذشت و بسیاری پرسش های دیگر که هرگز نمی توان با منطق علم به آن پاسخ داد؛ چراکه ترابی همه واژه هایش بوی تخیل، جادو و بازی می دهند و او سعی می کند چیزی را که غیرممکن به نظر می رسد واقعی نشان دهد؛ ترابی حتی در انتخاب نام کتاب آخرش سفر شعر نیز رندی کرده و آن را به هر دو شکل یعنی با فتحه و کسره س می توان خواند سَفر به معنای مسافرت و سفر به معنی کتاب و نوشتن.

در پایان با توجه به کمرنگ بودن موسیقی شعر ترابی و این مساله که شعر او در فرم عادی اش نیز تقطیع های فراوانی ندارد و دارای سطرهای طولانی بسیاری است می توان این پیشنهاد را هم به او داد که اصراری بر عمودی نوشتن شعرهایش و ایجاد یک فرم ظاهری و کاذب نداشته باشد همان طور که نیما نیز تاکید می کند:

اگر بگویید شعر عبارت از غزل است یا پیس یا داستان است و امثال اینها، هر کدام از اینها، این ژانرها که منسوخ بشود شعر هم البته منسوخ باید شده باشد، شعر قبل از همه این ژانرها بوده و هست و خواهد بود و تا انسان هست و زندگی او و معنی دارد، شعر هم هست... .

آگهی تمدید مناقصه عمومی یک مرحله ای شماره ۲۸۷۰۸۲

گروه ملی صنعتی فولاد ایران در نظر دارد انجام عملیات ذیل را وفق مشخصات و شرایط کلی فوق از طریق مناقصه عمومی به یکی از شرکتهایی که دارای منابع انسانی، سوابق و تجارب اجرایی مرتبط می باشند واگذار نماید.

۱)مشخصات مناقصه

موضوع مناقصه: عملیات برش و حمل ضایعات بخش لوله سازی کارخانجات گروه ملی صنعتی فولاد ایران.		
مدت اجرا: ۱۲ ماه	مبلغ تضمین: ۹/۵۰۰/۰۰۰ ریال	نوع تضمین: ضمانتنامه بانکی، واریز وجه نقد به شماره حساب ۲۲۲۲ بانک صادرات شعبه گروه ملی
آخرین مهلت دریافت پاکات پیشنهاد قیمت: سه شنبه مورخ ۸۸/۲/۱	تاریخ گشایش پاکات: چهارشنبه مورخ ۸۸/۲/۲ ساعت ۱۰ صبح	
محل گشایش پاکات: اهواز - دفتر کمیسیون معاملات و مناقصات گروه ملی صنعتی فولاد ایران		

از کلیه متقاضیان شرکت در مناقصه دعوت می شود پس از کسب اطلاعات لازم و با ارائه اصل رسید واریز مبلغ ۱۰۰۰۰۰ ریال (غیر قابل استرداد) به حساب جاری شماره ۲۲۲۲ بانک صادرات شعبه گروه ملی با کد ۳۲۴۶ در ساعات اداری جهت دریافت اسناد به آدرس کیلومتر ۹ جاده اهواز - خرمشهر - شرکت گروه ملی صنعتی فولاد ایران (۰۶۱۱-۳۳۱۰۰۶۶ تلفکس: ۳۳۱۰۱۲۲-۰۶۱۱) امور قراردادها و سایت www.insigroup.com مراجعه فرمایند.

۲)شرایط متقاضی

۱)داشتن شخصیت حقوقی

۲) ارائه گواهی صلاحیت در رشته های تاسیسات، تعمیر و نگهداری از اداره کار و امور اجتماعی و یا داشتن گواهی صلاحیت در رشته های تاسیسات و تجهیزات صنعت و معدن از سازمان مدیریت و برنامه ریزی الزامی می باشد (حداقل انجام یک کار مشابه در ۵ سال گذشته).

۳) ارائه اسناد و مدارک ثبتی و قانونی شرکت شامل: تصویر اساسنامه، اظهارنامه، آگهی تاسیس، آگهی آخرین تغییرات.

۴) هزینه چاپ آگهی در روزنامه ها به عهده برنده، مناقصه خواهد بود.

ضمنا ارائه سوابق و مدارک مزبور هیچگونه حقی برای متقاضیان جهت شرکت در مناقصه ایجاد نخواهد نمود.

روابط عمومی

تجدید فراخوان عمومی شماره ۸۷/۶۰۰۳

نوبت دوم

شرکت برق منطقه ای اصفهان

شرکت فراخواننده : شرکت برق منطقه ای اصفهان

موضوع فراخوان : طراحی و اجرای تونل زیرزمینی کابل ۲۳۰ کیلو ولت اصفهان به طول حدود ۴۲۰۰متر و قطر داخلی ۲/۴۴ متر از شمال دانشگاه اصفهان در مسیر خیابان توحید ، عبور از زیر رودخانه زاینده رود در پایین دست پل ابوذر ، خیابان ابوذر ، خلجا و خیابان طالقانی تا محل پست ۲۳۰ کیلو ولت طالقانی در ابتدای کوچه مسجد رحیم خان به روش مکانیزه و با استفاده از یک دستگاه TBM که توسط پیمانکار تهیه خواهد شد .

تاریخ دریافت پرسشنامه ارزیابی اولیه : از ۸۸/۱/۱۷ لغایت ۸۸/۱/۲۹

محل دریافت و تحویل پرسشنامه ارزیابی اولیه : شرکت مهندسین مشاور فربر:تهران ، خیابان سید جمال الدین اسد آبادی ، خیابان بیستون ، نبش خیابان دهم ، پلاک ۵۷ ، کد پستی ۱۴۳۱۷ ، تلفن : ۸۸۷۰۷۷۲۰-۰۲۱

آخرین مهلت تحویل پرسشنامه ارزیابی اولیه : روز شنبه مورخ ۸۸/۲/۱۲

شرایط شرکت در ارزیابی: کلیه شرکتها می بایستی دارای گواهینامه طرح و ساخت در پایه یک گروه آب و یا حمل و نقل از معاونت برنامه ریزی و نظارت راهبردی ریاست جمهوری و دارای توان تهیه دستگاه TBM و دارای تجربه احداث مکانیزه تونل و داشتن مشاور همکار دارای رتبه صلاحیت بالا و تجربه کار مرتبط باشند .

-لازم بذکر است شرکتها براساس آیین نامه ارجاع کار به پیمانکاران مندرج در ضوابط اجرای طرح و ساخت ، ارزیابی کیفی خواهند شد .

نکات قابل توجه : - پس از بررسی اسناد و مدارک واصله در چهارچوب ضوابط و مقررات از شرکتهای واجد شرایط برای دریافت اسناد و مدارک مناقصه دعوت به عمل خواهد آمد .

- به درخواستها و مدارک واصله بعد از تاریخهای اعلام شده ترتیب اثر داده نخواهد شد .

- بدیهی است ارائه مدارک پرسشنامه تکمیل شده هیچگونه حقی را برای متقاضیان جهت شرکت در مناقصه ایجاد نخواهد کرد .

- لازم بذکر است شرکت برق منطقه ای تا دوسال آینده از نتایج فراخوان جهت طراحی و اجرا در زمینه موضوع مشابه استفاده خواهد نمود .

ضمناً می‌توانید این آگهی را در سایت اینترنتی مشاهده کنید. www.erec.co.ir www.tavanir.org.ir http://iets.mporg.ir

روابط عمومی شرکت برق منطقه ای اصفهان

شرکت امداد خودرو البرز

اولین امداد خودروی خصوصی سراسر کشور

فرم استخدام مکانیک

شرکت امدادخودرو البرز اولین شرکت خصوصی در سراسر کشور در راستای اهداف دولت کریمه جهت اشتغالزایی اقدام به استخدام ۱۵۰۰ مکانیک با برگزاری آزمون عملی از سراسر کشور را نموده است.

لذا متقاضیان نسبت به تکمیل فرم ذیل و ارسال مدارک تا تاریخ ۸۸/۱/۳۰ جهت ثبت نام اقدام نمایند.

مشخصات متقاضی:

محل الصاق عکس

۱-نام.....
۲-نام خانوادگی.....
۳-نام‌پدر:.....
۴-جنسیت: مذکر ☐ مونث ☐ ۵- شماره شناسنامه: ..... ۶- محل صدور: .....
۷- تاریخ تولد: / / ۱۳ ۸- محل تولد: ..... ۹- مدرک تحصیلی: .....
۱۰- شماره کارت ملی: ..... ۱۱- سابقه کار: .....
۱۲- شغل درخواستی: الف) روزکار ☐ ب) شبانه ☐ ج) شبانه‌روزی ☐
۱۳- سابقه کار با شرکت‌های دیگر دارید؟ بلی ☐ خیر ☐ چندسال ؟.....
۱۴-آیا دارای گواهینامه می باشد (با ذکر شماره گواهینامه) الف اموتور سیکلت شماره .....
ب اماشین شماره .....
۱۵- آدرس محل کار: استان ..... شهرستان ..... خیابان .....
کدپستی ۱۰ رقمی ..... تلفن محل کار ..... تلفن همراه: .....
۱۶- آدرس محل سکونت: .....
کدپستی ۱۰ رقمی: ..... تلفن محل سکونت: .....
۱۷- درصورت دراختیار داشتن دستگاه با امکانات ویژه توضیح داده و نوع تخصص خود را در کاربراتور و انژکتور و دوگانه سوز مشخص نمایید؟
۱۸- تخصص شما در کدام یک از خودروهای ایرانی و خارجی می‌باشد، نام ببرید؟
۱۹- آیا خودرو یدک‌کش دارید؟ بلی ☐ خیر ☐
۲۰- درصورت نداشتن خودرو یدک‌کش مایل به دریافت خودرو یدک‌کش به‌صورت نقد و اقساط می‌باشید؟ بلی ☐ خیر ☐
۲۱- در صورت درخواست نیسان یدک کش مبلغ پیش پرداخت که می توانید واریز کنید را مشخص نمائید ریال
۲۱- گروکی دقیق محل کار.

توجه
داشتن تلفن همراه برای متقاضیان الزامی است.
متقاضیان پس از قبولی باید مجهز به ابزار آلات باشند .
ضمنا در صورت صلاح دید به قبول شدگان موتور سیکلت امداد واگذار می شود .

کپی از فرم بلا مانع می باشد

مدارک مورد نیاز

۱-کپی شناسنامه ۲- کپی کارت ملی پشت و رو ۳- سه قطعه عکس ۴×۳ زمینه روشن ۴-کپی گواهینامه رانندگی (درصورت داشتن) ۵-کپی دوره آموزشی (درصورت داشتن از فنی و حرفه‌ای) ۶- کپی کارت پایان خدمت ۷- به مدارک ناقص ترتیب اثر داده نخواهد شد
۸-اصل فیش واریزی مبلغ ۶۰۰/۰۰۰ ریال به شماره حساب ۱۴۰۲۲۰۴۰۰۲۲۲۲۲۲۲۲۲۰۱ پست بانک بابت آزمون عملی قابل واریز درسراسر کشور بنام امداد خودرو البرز ۹- آدرس متقاضی به همراه کد پستی و تلفن ثابت با ذکرنام شهرستان بر روی پاکت الزامی می باشد .

ضمنا ثبت نام شدگان جهت انجام آزمون عملی به مراکز استان خود معرفی می گردند

تلفن جهت پاسخگوئی شبانه روزی: ۳ و ۰۲۱-۶۶۹۰۸۹۸۲

آدرس ارسال مدارک: تهران - صندوق‌پستی ۳۹۹-۱۳۱۴۵ شرکت امداد خودرو البرز(مربوط به استخدام ۱۵۰۰ مکانیک)

از صاحبان تعمیرگاههای ۳۰۰ متر به بالا در سراسر کشور دعوت به همکاری می گردد.

امداد خودرو البرز: ۲-۶۶۵۶۸۸۹۰ - ۰۲۱